

ETA' CONSIGLIATA:

+11

LUCKY  RED

PER INFORMAZIONI

SCRIVERE A:

[scuole@luckyred.it](mailto:scuole@luckyred.it)

# KIT DIDATTICO

## la UN FILM DI **TOMBA** delle **LUCCIOLE**

火垂るの墓





# INTRODUZIONE

Tratto dall'omonimo romanzo semi-autobiografico di Nosaka Akiyuki e prodotto dallo Studio Ghibli nel 1988, *La tomba delle lucciole* è da anni riconosciuto come una delle opere più commoventi e significative sul tema della guerra e della memoria. Ambientato nel Giappone devastato dai bombardamenti della Seconda Guerra Mondiale, racconta con struggente delicatezza la storia di Seita e Setsuko, due fratelli costretti a sopravvivere tra le macerie del conflitto.





# LA STORIA

Stazione di Kobe 1945. Quando la scatola di caramelle viene gettata via da un inserviente, lo spirito di Seita inizia a raccontare la storia sua e della sua sorellina.

Tre mesi prima, avendo perso la madre, a seguito di un bombardamento americano, Seita 14 anni, si vede costretto a scappare al rifugio antiaereo insieme al resto della popolazione del suo villaggio e a prendersi cura di sua sorella Setsuko.

Seita chiede aiuto a una zia, in un villaggio vicino.

La donna sembra molto disponibile e offre loro un riparo e del cibo, ma quando il cibo inizia a scarseggiare, la zia si dimostra molto dura nei suoi confronti e il ragazzo si sente costretto a lasciare l'abitazione.

I due si trasferiscono quindi in un rifugio nelle vicinanze di un lago e per un po' di tempo riescono a vivere sereni grazie al riso che erano riusciti a comprare e ad altri prodotti che avevano nella loro vecchia casa.

Ma ben presto il cibo finisce, la guerra ha portato al razionamento forzato delle provviste e nessuno può aiutarlo.

La piccola Setsuko inizia a deperire velocemente, e neanche il medico che la visita ha medicine per curarla. Quando arriva la notizia che l'impero giapponese si è arreso incondizionatamente e che la flotta è stata affondata, Seita capisce che anche suo padre è morto e che la speranza di farcela per lui e sua sorella è sempre più debole.





la TOMBA delle LUCCIOLE

---





“BELLISSIMO E STRAZIANTE”

CORRIERE DELLA SERA



“UNA DELLE OPERE CONTRO LA GUERRA PIÙ  
POTENTI DELLA STORIA DEL CINEMA”

ROLLING STONE



“UNA PELLICOLA TANTO STRAZIANTE QUANTO  
NECESSARIA, AL PARI DELLE GRANDI OPERE  
ANTIMILITARISTE CREATE AFFINCHÉ SIMILI  
TRAGEDIE NON SI VERIFICHINO MAI PIÙ”

CINEMATOGRAFO



# ISAO TAKAHATA 高畑勲

Nato il 29 ottobre 1935 a Ise, Mie, Giappone, Isao Takahata è stato un maestro dell'animazione, regista e produttore cinematografico. È stato collaboratore di lunga data di Hayao Miyazaki, con il quale ha co-fondato lo Studio Ghibli.

Oltre a celeberrimi cartoni animati per la televisione - Heidi, Anna dai capelli rossi, Marco dagli Appennini alle Ande - Takahata ha diretto cinque film d'animazione per lo Studio Ghibli: il drammatico La tomba delle lucciole (1988), il romantico Pioggia di Ricordi (1991), la commedia I miei vicini Yamada (1999), l'avventura ambientalista Pom Poko (1994) e il poetico La storia della principessa splendente (2014). Tra questi, Una tomba per le lucciole, in particolare, è ampiamente considerato uno dei più grandi film d'animazione mai realizzati, nonché una profondissima

riflessione sulla guerra e le sue vittime.

Dopo gli studi alla Sophia University e una laurea in letteratura francese all'Università di Tokyo, nel 1959, Isao Takahata entra a far parte della neonata società di animazione Tōei Dōga (Toei Animation), dove poco tempo dopo incontra Hayao Miyazaki, con cui inizia una collaborazione, destinata a durare tutta la vita.

Lo stile di Takahata è stato profondamente influenzato dal neorealismo italiano, da Jacques Prévert e dai film della Nouvelle Vague francese degli anni '60. Queste influenze rendono l'opera di Takahata diversa da quella dei principali registi di film d'animazione giapponese, solitamente più incentrati sul fantasy.

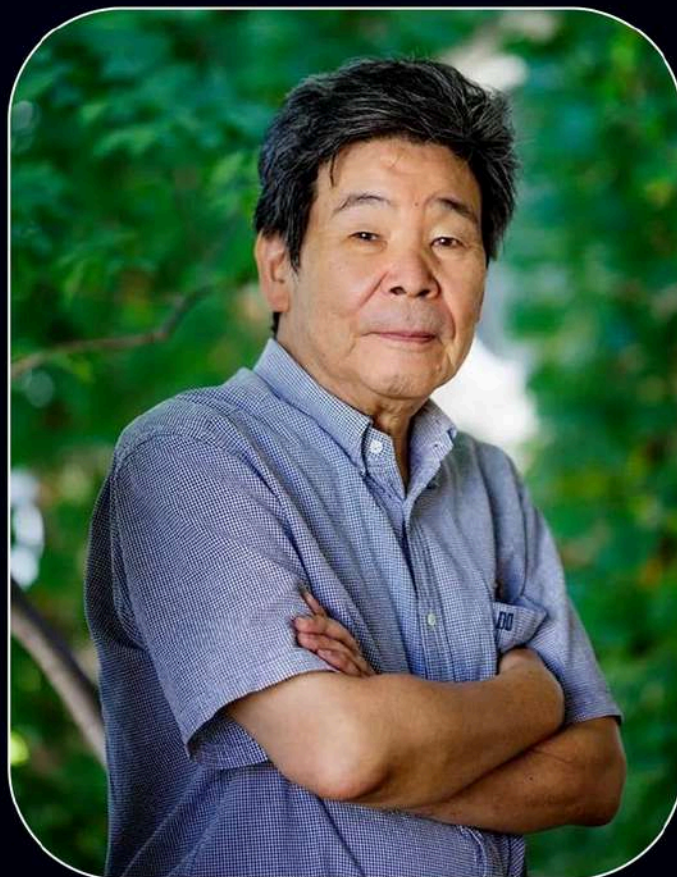


I suoi film, al contrario, sono realistici con sfumature espressioniste.

L'influenza del neorealismo sui suoi film è evidente nella grande attenzione ai dettagli che pone nella rappresentazione di eventi quotidiani. Interi episodi dei suoi primi prodotti televisivi erano dedicati alla rappresentazione di eventi come andare in chiesa ogni settimana o alla descrizione dettagliata del lavoro dei contadini nei campi.

Come Miyazaki, Isao Takahata e Michel Ocelot sono grandi ammiratori reciproci. Ocelot cita "La tomba per le lucciole" e "Pom Poko" di tra i suoi film preferiti, mentre Takahata ha adattato e diretto i doppiaggi giapponesi dei film di Ocelot.

Il suo ultimo film (La Storia della Principessa Splendente) è stato candidato come "miglior film d'animazione" agli 87° Academy Awards e ha ricevuto diversi riconoscimenti. Nel 2015 Takahata viene insignito dell'Ordine delle arti e delle lettere dallo Stato francese.



Simpatizzante comunista e pacifista, è stato particolarmente impegnato a contrastare il primo ministro nazionalista Shinzo Abe e i suoi piani per riarmare il Giappone e partecipare a operazioni militari internazionali. Nel 2011, dopo il disastro di Fukushima, è stato molto critico nei confronti delle possibilità di sfruttamento dell'energia nucleare.

Muore a Tokyo il 5 Aprile 2018.





## PRIMA DELLA VISIONE

- Cosa sapete della Seconda Guerra Mondiale?
- Quali Paesi hanno combattuto in questa guerra?
- Qual è stato il ruolo del Giappone in questo conflitto?  
Da che parte stava?
- Cosa è successo alla fine della guerra?

## IL GIAPPONE IN GUERRA

Durante la Seconda Guerra Mondiale (1939-45), la Germania cercò di prendere il controllo dell'Europa e dell'URSS. Nel 1941, la Guerra del Pacifico (parte della Seconda Guerra Mondiale, ma localizzata nel Pacifico) iniziò quando il Giappone invase la Malesia britannica e attaccò la base navale statunitense di Pearl Harbor, alle Hawaii. Il Giappone era una delle potenze dell'Asse e ricevette il sostegno di Germania, Italia e Thailandia. Dopo l'attacco a Pearl Harbor, gli Stati Uniti si unirono agli Alleati e combatterono contro Giappone, Germania e Italia. Gli Stati Uniti bombardarono il Giappone tra il 1942 e il 1945. I bombardamenti più pesanti furono quelli del 1945, quando vennero usati ordigni nucleari. Kobe fu colpita da due bombardamenti incendiari, nel



marzo e nel giugno 1945, lasciando circa 650.000 persone senza casa. Nell'agosto del 1945, gli Stati Uniti sganciarono bombe atomiche su Hiroshima e Nagasaki, uccidendo oltre 200.000 persone. Poco dopo i bombardamenti, il 15 agosto, il Giappone si arrese incondizionatamente agli Alleati. La Seconda Guerra Mondiale terminò ufficialmente il 2 settembre 1945. Alla fine del conflitto, l'economia giapponese era gravemente danneggiata. Le sue città erano per lo più in rovina e il paese non riusciva a produrre cibo a sufficienza per la sua popolazione. Oltre 70 milioni di persone in tutto il mondo persero la vita nella Seconda Guerra Mondiale, che si concluse con la vittoria degli Alleati nel 1945.



# COMPRENSIONE DEI FATTI DEL FILM

## ESERCIZIO A: VERO O FALSO?

Se falso, scrivi la frase corretta.

1. Gli Stati Uniti entrarono in guerra dopo che il Giappone attaccò Pearl Harbor.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Il Giappone divenne alleato della Germania nazista e dell'Italia.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Il Giappone sganciò una bomba atomica sugli Stati Uniti.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. Quando il Giappone si arrese, aveva un certo controllo su ciò che sarebbe accaduto in seguito al paese e alla popolazione.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Il Giappone invase le colonie nel Sud-est asiatico che erano controllate dall'Europa.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





# COMPRENSIONE DEI FATTI DEL FILM

## ESERCIZIO B: COMPLETA GLI SPAZI VUOTI con i numeri corretti tratti dalle informazioni di base.

1. Gli Stati Uniti iniziarono a bombardare il Giappone nel \_\_\_\_\_.
2. Kobe fu colpita da un bombardamento incendiario a marzo e giugno \_\_\_\_\_. Circa \_\_\_\_\_ sono rimaste senza casa.
3. Il bombardamento atomico degli Stati Uniti uccise oltre \_\_\_\_\_ persone.
4. Il \_\_\_\_\_ agosto 1945, il Giappone si arrese e il \_\_\_\_\_ settembre la guerra finì.
5. Oltre \_\_\_\_\_ persone morirono durante la Seconda Guerra Mondiale.





## SPUNTI DIDATTICI

“La tomba delle lucciole” è un film d’animazione tratto dal romanzo di Akiyuki Nosaka, che racconta la sua esperienza durante e dopo la Seconda Guerra Mondiale. Il film di Takahata racconta la storia di un adolescente giapponese di nome Seita e della sorella minore Setsuko. Il padre è nella Marina Imperiale Giapponese e la madre muore a seguito del bombardamento di Kobe. Seita e Setsuko lottano per sopravvivere mentre la guerra causa morte, carestia e ostilità in tutto il Giappone.





# PER I PIÙ PICCOLI

È POSSIBILE PROCEDERE ATTRAVERSO UNA VISIONE GUIDATA, DIVIDENDO IL FILM IN BLOCCHI E LAVORANDO SULLA COMPrensIONE DEL FILM E DEL LINGUAGGIO CINEMATOGRAFICO.

## 1. Il bombardamento di Kobe (00:00 – 21:30)

Esercizio A: Completa le seguenti frasi con le parole del riquadro.

**RIFUGIO ANTIAEREO - SCATOLA DI CAMELLE - NERA - ZIA - MADRE - SCUOLA - SETSUKO - BOMBE INCENDIARIE**

1. Mentre Seita è sdraiato sul pavimento della stazione di Sannomiya, un addetto alle pulizie fruga tra le sue cose e trova una \_\_\_\_\_ con della cenere all'interno.
2. Lo spirito di Seita inizia a raccontare la storia di ciò che è successo a lui e a \_\_\_\_\_.
3. Durante il raid aereo, Seita, Setsuko e la loro madre si stanno preparando per andare a \_\_\_\_\_.
4. Le \_\_\_\_\_ causano incendi in tutta la città.
5. Seita dice che c'è una "pioggia \_\_\_\_\_" a causa di tutti i bombardamenti.
6. Dopo il bombardamento, vanno \_\_\_\_\_, che viene utilizzata come ospedale per i feriti.
7. La \_\_\_\_\_ di Seita e Setsuko è completamente fasciata a causa delle ferite.
8. Seita e Setsuko vanno a stare con la loro lontana \_\_\_\_\_ dopo la morte della madre.



**Esercizio B: Rispondi alle seguenti domande.**

1. Quando l'addetto alle pulizie getta fuori la scatola di caramelle, cosa ne esce?
2. Come fa la famiglia a sapere che deve rifugiarsi nel rifugio antiaereo?
3. Perché pensi che Seita dica: "Papà gliela farà pagare"?
4. Perché pensi che Seita non dica a Setsuko che la madre è morta?

**2. La zia (21:31 - 38:54)**

**Esercizio A: Vero o falso?**

Se falso, scrivi la frase corretta.

1. Seita dissotterra cibo e provviste che aveva seppellito e li dà alla zia.

\_\_\_\_\_

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Seita non torna a scuola perché è pigro.

\_\_\_\_\_

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- Quando sentono la sirena dell'allarme  
3. aereo, la famiglia si dirige al rifugio antiaereo.

\_\_\_\_\_

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. Sulla spiaggia, Seita vede sua madre venire a prenderli.

\_\_\_\_\_

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Setsuko non vuole che Seita venda i kimono della madre.

\_\_\_\_\_

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



**Esercizio B: Rispondi alle seguenti domande.**

1. Perché la zia di Seita gli dice: "È una fortuna che tuo padre sia in Marina"?
2. Perché la gente in spiaggia raccoglie sale marino?
3. Perché Seita accetta di vendere i kimono di sua madre, anche se Setsuko si arrabbia?

**3. Fuori di casa (38:55 - 59:50)**

**Esercizio A: Vero o falso?**

**Se falso, scrivi la frase corretta.**

1. Setsuko non mangia il riso, perché è arrabbiata perché lo hanno scambiato con i kimono di sua madre.

V

F

☐☐

2. La zia chiede a Seita se hanno parenti a Tokyo con cui possono andare a vivere.

V

F

☐☐

3. Seita decide di prelevare denaro dalla banca, perché si ricorda che ci sono 7.000 yen sul conto corrente di sua madre.

V

F

☐☐

4. Lo zio si dispiace che Seita e Setsuko stiano cucinando da soli.

V

F

☐☐

5. Seita e Setsuko lasciano la casa della zia perché lei li costringe ad andarsene.

V

F

☐☐

6. Seita e Setsuko decidono di vivere in un rifugio antiaereo abbandonato.

V

F

☐☐

7. Seita e Setsuko catturano lucciole per mangiarle.

V

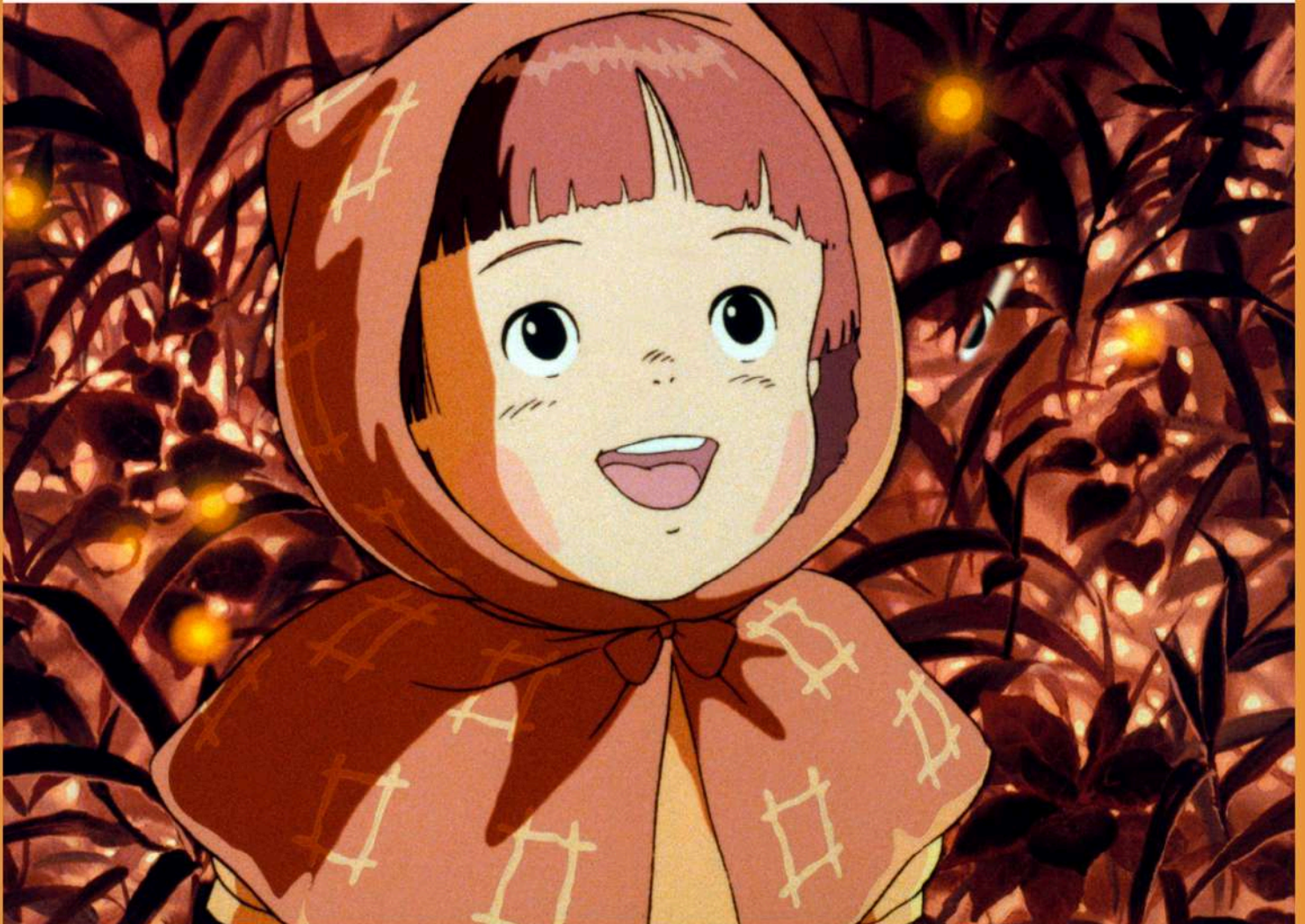
F

☐☐



**Esercizio B: Discutete le seguenti domande in gruppo o con tutta la classe.**

1. Perché pensate che la zia dia meno cibo a Seita e Setsuko? Perché dice che non meritano il riso?
2. Perché pensate che Seita e Setsuko lascino la casa della zia e si trasferiscano al rifugio?
3. Perché pensate che Setsuko scavi una tomba per le lucciole? Come reagisce quando viene a sapere della morte della madre?
4. Che sentimenti provano i due fratelli in questa fase? Analizza sia quelli di Seita che quelli di Setsuko.





#### 4. Cercare di sopravvivere (59:51 – fine)

**Esercizio A: Scrivi le domande corrette per le risposte seguenti.**

1. Perché hanno fame e il contadino non vuole vendergliene.
2. Dalle case della gente.
3. Stoffa.
4. Che si sta indebolendo a causa della malnutrizione.
5. Perché ha fame ed è malata, e pensa di preparare delle vere polpette di riso.

**Esercizio B: Scegli la risposta migliore per le domande seguenti:**

**1. Perché Seita e Setsuko non tornano a casa della zia quando lottano per sopravvivere?**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Non sanno dove si trovi.       | <input type="checkbox"/> È stata distrutta da un incendio. |
| <input type="checkbox"/> Pensano che lei non li voglia. | <input type="checkbox"/> Sono poveri ma felici.            |

**2. Perché il medico si comporta come se non gli importasse che Setsuko sia malnutrita?**

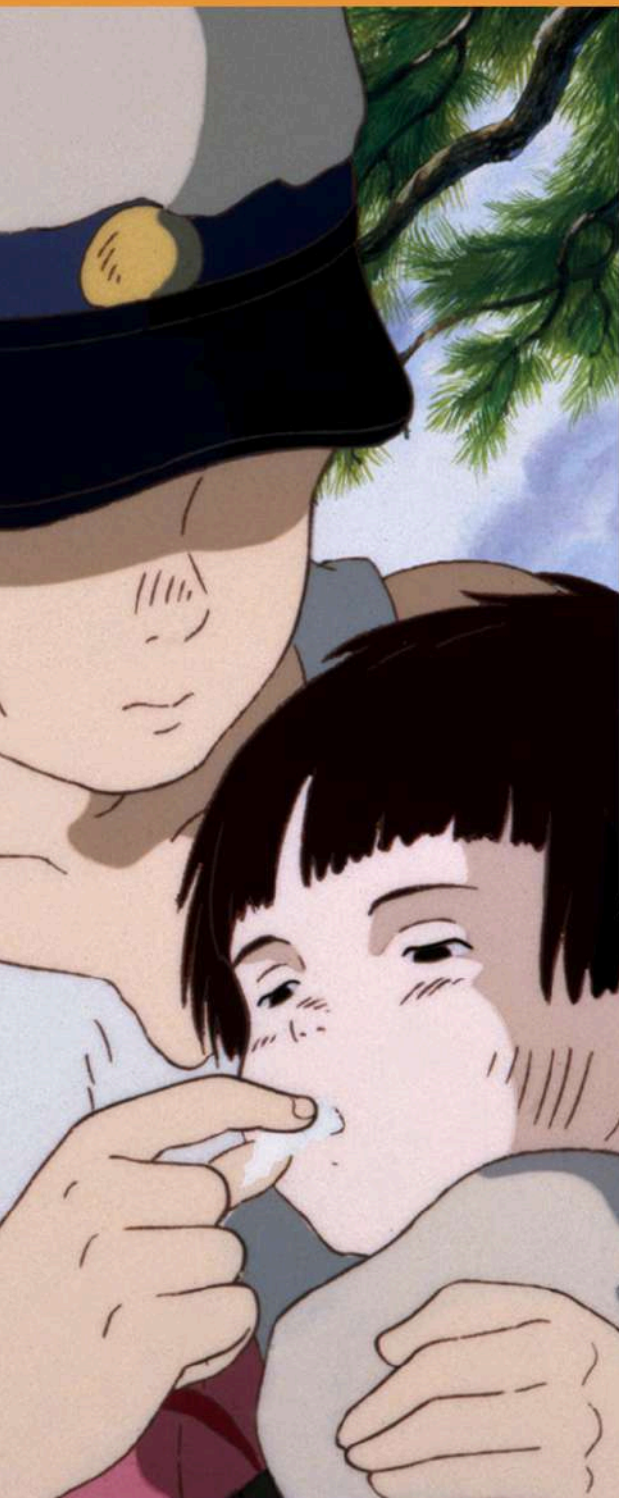
- ☐ È americano.
- ☐ Non ha medicine.
- ☐ Non può aiutarla.
- ☐ Non hanno soldi.

**3. Come pensi che si senta Seita quando scopre che il Giappone si è arreso e che la flotta di suo padre è scomparsa?**

- ☐ Arrabbiato con il Giappone e con suo padre.
- ☐ Come se non avesse nulla per cui vivere.
- ☐ Speranzoso per il futuro.
- ☐ Felice che la guerra sia finita.

## SPUNTI DI RIFLESSIONE

### 1. LA GUERRA E LE SUE CONSEGUENZE

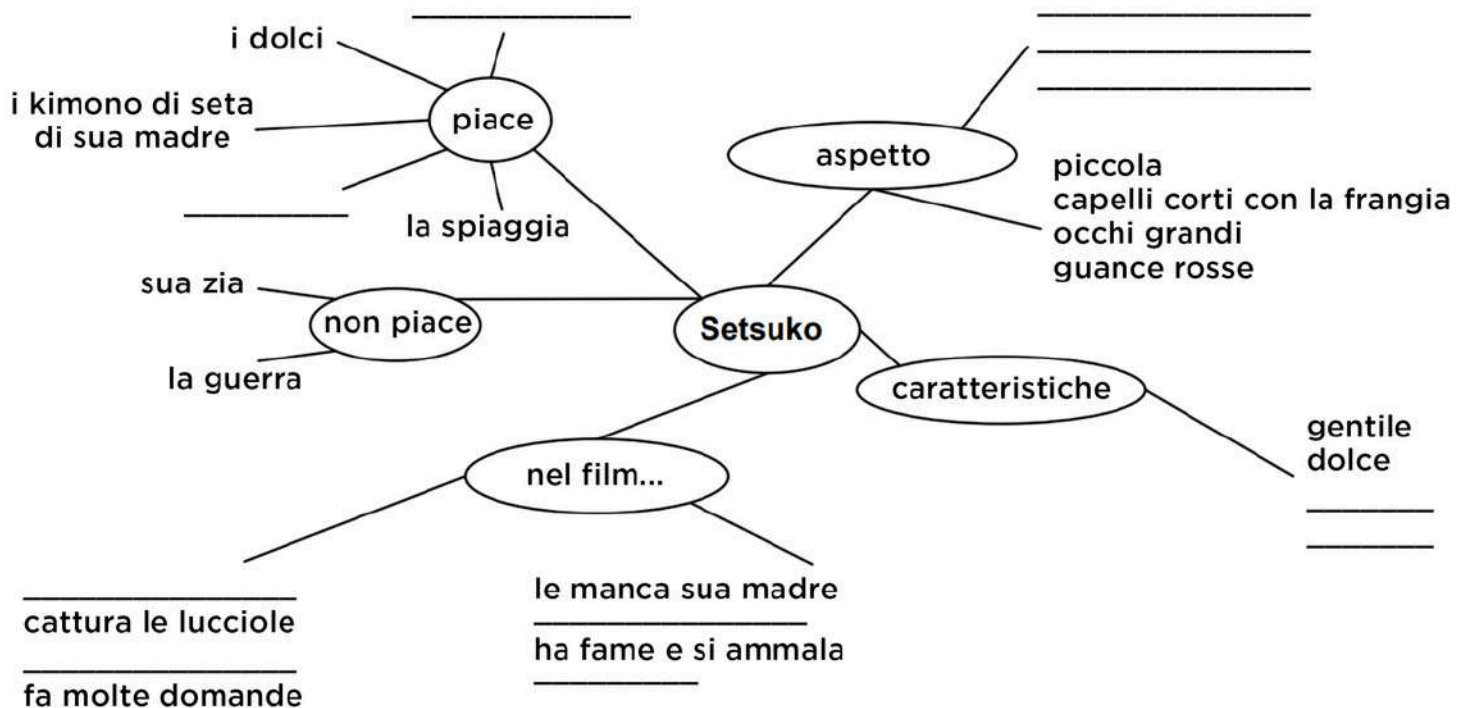


Quando Seita e Setsuko sono alla disperata ricerca di cibo, Seita inizia a rubare. Viene sorpreso a rubare zucchero e pomodori, per esempio. Quando le persone scappano dalle loro case durante i raid aerei, Seita ruba cibo e altre cose per barattarle. Normalmente, questi atti sono considerati sbagliati. Ma se ci sono circostanze speciali, come la guerra e la fame, pensi che siano comunque sbagliati? Come classe, discutete se ci sono circostanze in cui possa essere giustificato l'atto di rubare. Dividete gli studenti in gruppi. Metà degli studenti di ogni gruppo sono i bambini poveri, l'altra metà sono i proprietari di casa e i contadini in difficoltà. Gli studenti scrivano brevi testi o mettano in scena situazioni in cui emergano i differenti punti di vista.



## 2. LAVORO SUI PERSONAGGI

Crea una mappa con il nome Setsuko al centro. Ottieni quante più informazioni possibili su Setsuko. Vedi l'esempio qui sotto e aggiungi elementi che ti sembrano mancanti:



Partendo dall'esempio di Setsuko gli studenti creino una mappa con un personaggio diverso del film fornendo quanti più dettagli possibili: aspetto, carattere, cose che gli piacciono, cose che non gli piacciono, azioni nel film. Quindi i gruppi presentano la loro mappa alla classe.

## 3. LE EMOZIONI

Immaginate di essere Seita e scrivete una lettera a Setsuko, descrivendo i sentimenti che si provano davanti alla sua morte, ricordando e spiegando alcuni suoi ultimi gesti.

# PER I PIÙ GRANDI

## RIFLETTERE SULLA GUERRA

1. Come pensi che si sentano gli spettatori giapponesi guardando questo film? E gli spettatori americani? I loro sentimenti sono diversi e, se sì, perché?
2. Quali simboli vengono usati nel film e che significato hanno?
3. Chi, o cosa, sono i nemici nella storia? Chi sono le vittime? Esiste un responsabile della tragedia?
4. Le resurrezioni dei fantasmi (Seita e Setsuko) all'inizio e alla fine del film hanno un significato?
5. Nosaka, l'autore del racconto da cui è tratto il film, dichiarò di aver scritto "La tomba delle lucciole" per onorare la sorellina morta e per affrontare personalmente il tremendo senso di colpa che provava come sopravvissuto. Fate delle ricerche su questo sentimento, comune a molti sopravvissuti alle grandi tragedie della storia, e cercate di comprenderne le ragioni profonde.
6. In che modo la carestia ha influenzato il comportamento di alcune persone nel film? In che modo un periodo di carestia potrebbe influenzare una generazione negli anni successivi a un periodo di grande difficoltà?
7. Fate una ricerca sulle ricadute economiche e culturali della guerra in Giappone a partire dagli anni '50-'60 a oggi
8. In che modo una tragedia come quella vissuta dal Giappone può influire sulla creazione della memoria collettiva? E cos'è la memoria collettiva? Analizza i rischi derivanti dalla possibilità di manipolazione della memoria collettiva di una nazione.
9. I ricordi della Seconda Guerra Mondiale in Italia che tipo di conseguenze hanno portato nell'economia e nella cultura del nostro Paese? Sviluppate delle ricerche a partire dalle riflessioni sulla memoria collettiva, anche ricorrendo a ricordi o racconti di persone della vostra famiglia.
10. Realizza una ricerca su uno dei seguenti argomenti/termini:  
POTENZE ALLEATE, URSS, BOMBA ATOMICA.



## EDUCARE ALLA PACE

Sia il regista Takahata che l'autore del racconto da cui è tratto il film, Akiyuki Nosaka, hanno dichiarato più volte che questa storia non fosse un'opera "contro la guerra", bensì un lavoro per custodire e tramandare la "memoria della guerra" e per suscitare nello spettatore una domanda fondamentale: perché i bambini sono dovuti morire? O riformulando la domanda: chi è veramente responsabile della loro morte?

Le implicazioni del discorso che scaturisce da questi interrogativi hanno come obiettivo ultimo l'**educazione alla pace**.

In questa direzione, possiamo osservare che i due fratelli (Seita e Setsuko) siano state vittime di "violenza fisica" a causa dei bombardamenti e di "violenza psicologica" commessa dalle persone come la zia, ma anche dalla comunità che rimane indifferente e impotente davanti ai loro bisogni primari.

Esiste quindi un tipo di violenza collettiva che si verifica quando le persone muoiono di fame, non hanno accesso all'istruzione, a un alloggio, alle medicine e ai bisogni essenziali per effetto delle ragioni politiche (guerre, conflitti) della società, così come per motivi religiosi, di genere, o di razza.

- 
1. Analizzate i dialoghi con il personaggio della zia ed evidenziate gli elementi che suggeriscono la violenza psicologica subita dai due fratelli.
  2. Ripercorrete poi la nuova vita di Seita e Setsuko nel rifugio antiaereo, a tratti avventurosa e piacevole, ma che col passare del tempo si trasforma in un incubo. La disuguaglianza economica derivante dalla guerra, porta denutrizione, malattia e alla fine indifferenza della società intera. Come si può evitare tutto questo? Che funzione hanno gli aiuti umanitari?
  3. L'immagine negativa della guerra come generatore di violenza, deve suscitare un sentimento "contro la guerra" nel cuore del pubblico, deve servire a credere nella pace come unico presupposto di sviluppo e di sopravvivenza per l'umanità. Analizzate gli articoli della Costituzione Italiana che ripudiano la guerra.





Questa celebre foto, simbolo dell'atrocità della guerra, è stata scattata dal fotografo Joseph Roger O'Donnell, a Nagasaki all'indomani dei bombardamenti del 9 Agosto. Un ragazzo con in spalla il fratellino morto nel bombardamento atomico, attende il suo turno per far cremare il corpo senza vita del bambino.

Osserva la postura del ragazzo e le emozioni che traspaiono sul suo volto. Descrivi cosa ti comunica questo scatto.